

كنيسة مار نقولا الانطاكية الارثوذكسية

## St. Nicholas Weekly Bulletin

Saint Nicholas Orthodox Church

Antiochian Archdiocese of North America

Diocese of Los Angeles and the West

5200 Diamond Hts. Boulevard, San Francisco, CA 94131

Tel: (415) 648-5200

Email: [info@stnicholas-sf.com](mailto:info@stnicholas-sf.com)--website: [stnicholas-sf.com](http://stnicholas-sf.com)

Pastor, V. Rev. Fr. George Baalbaki

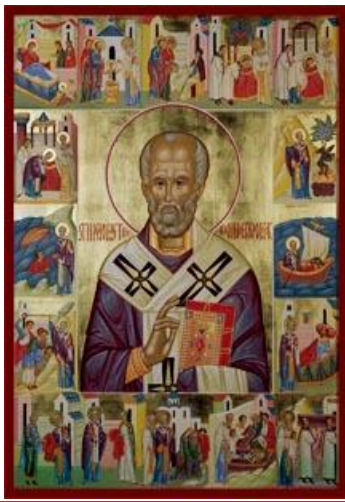
(586) 214-4428- [revbaalbaki@yahoo.com](mailto:revbaalbaki@yahoo.com)

Pastor Emeritus, V. Rev. Fr. Gregory Ofiesh

Rev. Deacon Niphon Sweiss

Sub-Dn. Michel Khoury

Parish Council Chairman: Salim Qaru



**Sunday, April 5<sup>th</sup>, 2015**



# HAPPY PALM SUNDAY

**THE EPISTLE: Philippians 4:4-9** BRETHREN, rejoice in the Lord always; again I say, Rejoice. Let all men know your forbearance. The Lord is at hand. Have no anxiety about anything, but in everything by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God. And the peace of God, which passes all understanding, will keep your hearts and minds in Christ Jesus. Finally, brethren, whatever is true, whatever is honorable, whatever is just, whatever is pure, whatever is lovely, whatever is gracious, if there is any excellence, if there is anything worthy of praise, think about these things. What you have learned and received and heard and seen in me, do; and the God of peace will be with you.

**الرسالة: فيلبي 4:4-9** يا إخوة افرحوا في الرب كل حين وأقول أيضا افرحوا، وليظهر جُلُكم لجميع الناس فإن الرب قريب. لا تهتموا البتة، بل في كل شيء فلتكن طلباتكم معلومة لدى الله بالصلاة والتضرع مع الشكر. وليحفظ سلام الله الذي يفوق كل عقل قلوبكم وبصائرکم في يسوع المسيح. وبعد ايها الإخوة مهما يكن من حق، ومهما يكن من عفاف، ومهما يكن من عدل، ومهما يكن من طهارة، ومهما يكن من صفة محببة، ومهما يكن من حُسن صيت، إن تكن فضيلة، وإن يكن مدح، ففي هذه افكروا. وما تعلمتموه وتسلّمتموه وسمعتموه ورأيتموه فيّ فبهذا اعملوا. وإله السلام يكون معكم.

**THE GOSPEL: St. John** Six days before the Passover, Jesus came to Bethany, where Lazarus was, whom Jesus had raised from the dead. There they made a supper; Martha served, but Lazarus was one of those at table with him. Mary took a pound of costly ointment of pure nard and anointed the feet of Jesus and wiped his feet with her hair; and the house was filled with the fragrance of the ointment. But Judas Iscariot, one of his disciples (he who was to betray him), said, "Why was this ointment not sold for three hundred denarii and given to the poor?" This he said, not that he cared for the poor but because he was a thief, and as he had the money box he used to carry what was put into it. Jesus said, "Let her alone, let her keep it for the day of my burial. The poor you always have with you, but you do not have me always." When the great crowd of the Jews learned that he was there, they came, not only because of Jesus but also to see Lazarus, whom he had raised from the dead. So the chief priests planned to put Lazarus to death also, because on account of him many of the Jews were going away and believing Jesus. The next day a great crowd who had come to the feast heard that Jesus was coming to Jerusalem. So they took branches of palm trees and went out to meet him, crying, "Hosanna! Blessed be he who comes in the name of the Lord, even the King of Israel!" And Jesus found a young ass and sat upon it; as it is written, "Fear not, daughter of Zion; behold, your king is coming, sitting on an ass's colt!" His disciples didn't understand this at first; but when Jesus was glorified, then they remembered that this had been written of him and had been done to him. The crowd that had been with him when he called Lazarus out of the tomb and raised him from the dead bore witness. The reason why the crowd went to meet him was that they heard that he had done this sign.

**الإنجيل: يوحنا** قبل الفصح بسنة أيام أتى يسوع الى بيت عنيا حيث كان لعازر الذي مات فأقامه يسوع من بين الأموات. فصنعوا له هناك عشاء، وكانت مرتا تخدم وكان لعازر احد المتكئين معه. اما مريم فأخذت رطل طيب من ناردين خالص كثير الثمن ودهنت قدمي يسوع ومسحت قدميه بشعرها، فامتأل البيت من رائحة الطيب. فقال احد تلاميذه، يهوذا بن سمعان الاسخريوطي، الذي كان مزمعا ان يسلمه: لم يُبْع هذا الطيب بثلاث مئة دينار ويُعطى للمساكين؟ وانما قال هذا لا اهتماما منه بالمساكين بل لأنه كان سارقا وكان الصندوق عنده وكان يحمل ما يُلقى فيه. فقال يسوع: دعها، انما حفظته ليوم دفني. فإن المساكين هم عندكم في كل حين، واما انا فلست عندكم في كل حين. وعلم جمع كثي ر من اليهود ان يسوع هناك فجاءوا، لا من اجل يسوع فقط، بل لينظروا ايضا لعازر الذي أقامه من بين الأموات. فأتهم رؤساء الكهنة ان يقتلوا لعازر ايضا، لأن كثيرين من اليهود كانوا بسببه يذهبون فيؤمنون بيسوع. وفي الغد لما سمع الجمع الكثير الذين جاءوا الى العيد بأن يسوع أت الى اورشليم اخذوا سعف النخل وخرجوا للقاءه وهم يصرخون قائلين: هوشعنا، مبارك الاتي باسم الرب، ملك اسرائيل. وان يسوع وجد جحشا فركبه كما هو مكتوب: لا تخافي يا ابنة صهيون، ها ان ملكك يأتيتك راكبا على جحش ابن أتان. وهذه الأشياء لم يفهمها تلاميذه اولاً، ولكن، لما مُجِد يسوع، حينئذ تذكروا ان هذه انما كُتبت عنه، وانهم عملوها له. وكان الجمع الذين كانوا معه حين نادى لعازر من القبر وأقامه من بين الأموات يشهدون له. ومن اجل هذا استقبله الجمع لأنهم سمعوا بأنه قد صنع هذه الآية.

### **Coffee hour offered by:**

❖ **Nadia Shatara** for the good health and protection of Joseph in his trip, and for all children of Shatara families. God bless. Many Years!

*Sponsors for Sunday's are needed. Please make checks payable St. Nicholas Church in the amount of \$25.00 or more.*

### **Alter Candle offered by:**

❖ St. Nicholas church in loving memory of **George Hmoud Sweis** (Brother-In-Law of Dn. Niphon Sweis) May his memory be eternal!

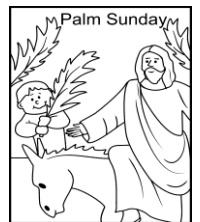
❖ St. Nicholas church in loving memory of **Adel Khoury** in Ramellah (Sister of Issa Khoury). May her memory be eternal!

## **Announcements:**



### **Palm Sunday Luncheon**

This Sunday April 5<sup>th</sup> is Palm Sunday, so we will have fish luncheon downstairs after the service. Donation: &35. For reservation please call the church office.(415)648-5200.



## **Easter Bake Sale** This Sunday April 5<sup>th</sup> is our Annual Easter Bake Sale

Please join and support the ladies auxiliary This Sunday April 5<sup>th</sup> after the service for our **Annual Easter Bake sale.**



### **PASCHA (EASTER) BREAKFAST ITEMS NEEDED**

As our custom, the Family of St. Nicholas Parish enjoys breaking the Fast together on the dawn of the Resurrection day. All the parishioners of St. Nicholas will have their breakfast together in celebration of the feast of the Resurrection of our Lord. Call church office if you would like to donate these items or money toward purchasing these items:

Feta Cheese	Cheese	Labneh	Olives	Ham
Orange Juice	Turkey	Pickles	Fruits	Napkins
Pita Bread	Tahini	Milk	Foam Cups	Olive Oil
Eggs	Sausage	Bacon	Potato	Coffee
Pancakes	Knives	Forks		



## **Agape Service - صلاة الباعوث & Children's Eggs Hunt**

**Sunday, April 05<sup>th</sup> at 12:00 PM Agape (Vesper) Service**

Easter Sunday at 12:00 PM, there will be an Agape vespers and the readings of the Gospel of the Resurrection proclaimed to the four corners of the earth in the languages of all mankind. Following the Service we will have the Easter Egg Hunt donated by **Almaza Tannous, Mike Tannous, Hani Tannous, Gihan Cosentino, Christine Jekelian** and their families in memory of **Josef &**



**Margarit Hanhan, Charles Tannous and Asal Tannous. Also by Almaza Tannous for the good health of her children Mike, Hani, Gihan, Christine and their families.**

Again this year, according to Margo's wishes, a "**GOLDEN EASTER EGG**" and a host of eggs will be donated, which will add to the excitement of the Feast.

---

### **2015 SCHEDULE OF SERVICES GREAT AND HOLY WEEK OF OUR LORD'S PASSION AND HIS GLORIOUS RESURRECTION**

#### **Saturday, April 4<sup>th</sup>**

Lazarus Saturday Divine Liturgy 11:00AM

#### **Sunday, April 5<sup>th</sup>**

Palm Sunday: Entrance of Our Lord into Jerusalem

Matins at 10:00 AM

Divine Liturgy & Procession with Palms at 11:00 AM

#### **Holy and Great Monday, April 6<sup>th</sup> & Tuesday April 7<sup>th</sup>**

Bridegroom Matins 7:00 PM

#### **Holy and Great Wednesday, April 8<sup>th</sup>**

Holy Oil Service 7:00 PM

Confession Before & After the service

#### **Holy and Great Thursday, April 9<sup>th</sup>**

Divine Liturgy 10:30 AM

Breakfast after liturgy

Matins with 12 Passion Gospels 7:00 PM

#### **Holy and Great Good Friday, April 10<sup>th</sup>**

The Royal Hours & Vespers Service

At 11:00 AM

Matins with the Lamentations at the Tomb at 7:00 PM

#### **Holy and Great Saturday, April 11<sup>th</sup>**

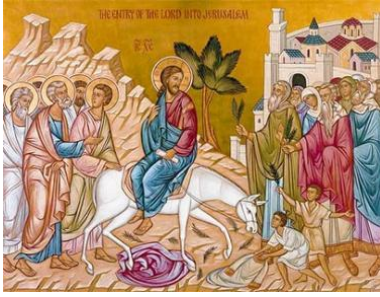
Starting Service 10:30 PM

Rush Hour 11:00 PM

Divine Liturgy 12:00 AM Followed by breakfast

#### **Holy and Great Sunday, April 12<sup>th</sup>**

Vespers 12:00 PM



### ***Palm Sunday – April 5, 2015***

Sitting on Your throne in heaven, Carried on a foal on earth,  
O Christ God! Accept the praise of angels and the songs of  
children who sing: Blessed is He that comes to recall Adam!  
(Kontakion for Palm Sunday)

We greet you with love and joy on this Palm Sunday which  
celebrates the Triumphant Entry of our Lord Jesus Christ into Jerusalem.

The Kontakion for the feast which is quoted above expresses with great eloquence  
the worship and praise which are due to our Lord and God and Savior Jesus Christ  
by His children. Today He enters Jerusalem not majestically as an earthly king, but  
as a humble servant. He who is the mightiest King of all deigns to sit on the back of  
a lowly beast so that He might teach us humility. It was only yesterday that He  
raised Lazarus from the dead and today the people meet Him with palm branches,  
laying their garments on the ground before Him and exclaiming "Hosanna! Blessed  
is He that comes in the Name of the Lord." His time for the performing of miracles  
and teaching in the synagogues is completed. The time has come to confront the  
authorities in Jerusalem and to prepare to willingly become a sacrifice for many.

We are called today to receive our King as we celebrate this triumphant entry which  
is the prelude to the victories which we will witness during Holy Week; the victory  
of the Cross and the victory of the Empty Tomb. We are called to receive our King  
who is ever present in His Church and among His people, granting us hope, peace,  
consolation and salvation.

The great joy of this feast brings to us the transition from the struggle of the  
completed Great Fast to the journey through Holy Week. To those who have  
struggled with sincerity to this day, you are called to persevere. To those who may  
have come late to the struggle, there is still time.

May our journey through Holy Week uplift us spiritually and guide us to worthily  
experience the brightness of the Empty Tomb.

Yours in Christ,

+JOSEPH

Archbishop of New York and Metropolitan of All North America

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

# HAPPY PALM SUNDAY



## الأسبوع العظيم



أسبوع الآلام الذي يشرق علينا باركنا الله به حتى نشاهد آلامه وقيامته من بين الأموات. لكن لا بدّ لنا أن نتأمل في بعض المعاني التي تتسكب علينا من هذه الأحداث العظيمة التي جاءتنا بالخلاص. اليوم، في أحد الشعانين، بعد أن دخل الرب إلى أورشليم، طهر هيكلا وطرد منه الباعة والصيارفة ليكون بيت الله طاهرا من كل تجارة. ونحن أبناء الكنيسة المقدسة يريدنا الله غير متاجرين بالدين وغير متاجرين بالأخلاق وغير متاجرين بأولادنا. إذا لم نحافظ عليهم بحسن التربية نكون كالتجار في الهيكل. علينا أن نحافظ عليهم بطهارة صحيحة وبانتباه طيب، الانتباه إلى ما نقول وإلى ما نفعل وإلى ما نبصر، الانتباه إلى أقوالنا حتى تكون مستقيمة صادقة. الله يقول الحقيقة لكل إنسان، ويريدنا أن نقول الحقيقة. بهذا يتطهر هيكل النفس. المهم أن نريد أن نكون للمسيح بالحقيقة لا بالوهم، فلا نصدّق أننا له بمجرد أننا جئنا إلى الكنيسة في أسبوع الآلام. هذا صالح ولكن لا يكفي. المهم أن نكون شركاء المسيح في أخلاقنا كل يوم حتى نكون قد اشتركنا في هذا الأسبوع العظيم اشتراكا تاما.

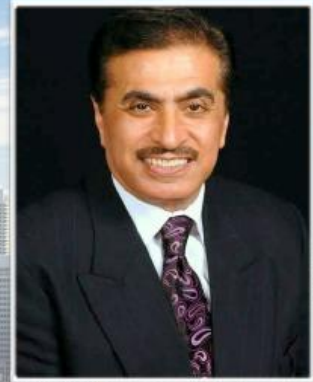
يوم الخميس نحن مدعوون إلى مشاركة الرب عشاءه السري، فإن من أراد أن يخلص يأكل من هذا الخبز ويشرب من هذه الكأس لأن السيد قال «من أكل من هذا الخبز وشرب من هذه الكأس يثبت فيّ وأنا فيه» (يوحنا ٦: ٥٦). المهم أن يثبت المسيح فينا لا أن يعبر عبورا، المهم أن يثبت في النفس، في القلب، أن نكون مؤسسين عليه بحيث نستلهمه في كل وقت. كيف نتصرف كمسيحيين أن لم يكن المسيح ثابتا فينا، أي أن ينبع المسيح من النفس إلى الفم إلى اللسان لأن اللسان يتكلم من القلب. فبالتالي إذا أردنا أن نطهر القلب، علينا أن نضع المسيح فيه، وحتى يأتي المسيح إلى القلب نحتاج إلى صلاة دائمة نعينها وننتبه إليها. سنأتي كثيرا إلى الكنيسة في الأسبوع القادم، لكن لا يهم أن تكون أجسادنا في الكنيسة، المهم أن تكون أرواحنا مرتبطة بالمسيح، وأن نعرف أنه هو المخلص نستنجد به ليخلصنا كما يطلب الغريق النجدة. كل واحد منا يغرق في مشكلة، في خطيئة أو يكون أمام تجربة أو إغراء بالشر أو تُداهمه أفكار شريرة. الإنسان المؤمن يتصدى لها كلها، يصلي ويستنجد بالمخلص. لذلك علينا أن ننتبه عندما نتناول جسد الرب ودمه، أن ننتبه كيف نكون شركاء المسيح. المسيح طاهر، وشريكه يجب أن يكون طاهرا. يطهر نفسه بالتوبة، لا بد لكل منا أن يمتحن نفسه ويُقرّ بخطيئته ويؤح بها للكاهن بالاعتراف حتى يطهره المسيح ويرحمه. عندئذ فليتكئ حول مائدة الرب ويتناول كأس الرب بإخلاص. وهكذا ندرج من عشاء الرب إلى رؤيته معلقا على الصليب يوم الجمعة، مرفوعا على الخشبة من أجل خلاصنا. موت المسيح يخلصنا لأنه أدخل حياة الله فينا عندما مات على الصليب. لذلك من ينظر إلى المسيح، ويؤمن به مخلصا، هذا ينجو من كل شر. يعانق المسيح فتذوب الخطيئة. كل من آمن به مخلصا، يتناول حياة الله وتأتيه الحياة المقدسة ويكون مع الرب. من يعمل هكذا يستطيع أن يشترك في قيامة السيد ويقوم من بين الأموات. ليس معنى القيامة أننا سنقوم في اليوم الأخير وحسب، القيامة أننا سنقوم الآن من الخطيئة ومن الشر ومن عاداتنا السيئة. من لا يقوم منها لا يعرف العيد ولا عنده عيد كبير.

**جاور جيوس مطران جبيل والبترون وما يليهما (جبيل لبنان)**



**REXSI**  
REAL ESTATE

ONE MARKET STREET, 36TH FLOOR | San Francisco CA  
433 Airport Blvd, Suite 126 | Burlingame CA  
2901 West Coast Highway | Newport Beach CA



**Looking to...**

- Purchase a home?
- Sell your business?
- Purchase a new business?
- Purchase commercial property?
- Lease a location for your business?

**We are here to help you!**  
**CALL ON US**

**JERIES TANNOUS**  
Commercial and Residential Real Estate  
BRE # 00550532  
Cell: (650)740-9263

**Specializing in:**  
**Business Brokerage**  
**Commercial Real Estate**  
**Sales & Leasing**  
**Residential Real Estate**

## *St. John of San Francisco Orthodox Academy*

Christian Hearts • Classical Minds • Community Spirits



**ENROLLMENT**  
**NOW OPEN FOR**  
**2014-2015**



### **We Are:**

**Pan-Orthodox**  
**K-12 and Fully Accredited**

### **We Provide:**

**A Loving Orthodox Environment**  
**College Preparatory Classical Curriculum**  
**5:1 Student to Teacher Ratio**  
**Dedicated and Qualified Teaching Staff**  
**Hot Lunch Program**  
**Convenient San Francisco Location**

**CALL TO SCHEDULE A VISIT TODAY!**

**Offering a Quality K-12**  
**Education in a Loving**  
**Orthodox Environment**

The mission of St. John's Academy is to bring the light of Christ to our community through providing an education that unites intellectual, spiritual, and cultural growth.

The Academy is a pan-Orthodox institution which represents the diversity of Orthodoxy in America. We welcome students from all ethnic backgrounds.

St. John of San Francisco Orthodox Academy  
6210 Geary Boulevard San Francisco, CA 94121  
Administration (415) 221-3484  
information@stjohnsacademysf.org - www.stjohnsacademysf.org

The Saint John of San Francisco Orthodox Academy  
Classical Mind • Orthodox Heart • Community Spirit

---

---

# THE MICHAEL LAW FIRM

---

---

**PERSONAL  
INJURY**



**WRONGFUL  
DEATH**

---

---

**TRIAL LAWYERS**

**(415) 447 - 2833**

**[www.michaellawsf.com](http://www.michaellawsf.com)**

**ISSA J. MICHAEL, ESQ.**



**Maheer Aljada Hair Salon**  
753-Kains Ave. Mills Park Shopping Center  
San Bruno CA 94066  
(415) 424-5353

# St. Nicholas Banquet Room

5200 Diamond Heights Blvd.  
San Francisco, CA 94131



Come visit us for Weddings, Baptisms,  
Birthdays, Anniversaries & All Other Occasions

*We are located in the heart of San Francisco  
Please call us to make an appointment at (415) 648-5200.*

